

Gemeinde STILFS  
Autonome Provinz Bozen



Comune di STELVIO  
Provincia Autonoma di Bolzano

## Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Ordentliche Sitzung

Öffentliche Sitzung

## Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Seduta ordinaria

Seduta pubblica

Sitzung vom Seduta del  
28/12/2018

Uhr - Ore  
20:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Abertegger Emanuel  
Angerer Armin  
~~Dr. Angerer Manuela~~  
Angerer Roland  
Brenner Roland Josef  
Burger Andrea Maria  
~~Eller Andreas~~  
Haas Wilhelm

Heinisch Franz  
~~Marseiler Samuel~~  
Ratt Patrick  
Ritsch Daniel  
Steinhauser Benjamin  
Dr. Tschenett Hartwig  
~~Wallnöfer Andreas Josef~~

Gerechtfertigt abwesend:  
Assenti giustificati:

////

Die Nicht-Teilnahme haben mündlich mitgeteilt:  
Hanno comunicato la non-partecipazione oralmente:

Dr. Angerer M., Eller A., Marseiler S., Wallnöfer A.J.

Die Nicht-Teilnahme haben nicht mitgeteilt:  
Non hanno comunicato la non partecipazione:

////

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale Signor

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Freibeträge und Steuersätze

## DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 22.10.2014 Nr. 155, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung in der, laut vorhergehendem Beschluss dieser Sitzung erfolgten Richtigstellung mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindefassung;

Für richtig erachtet, die Tarifregelung für das Jahr 2019 im Wesentlichen zu bestätigen, wie mit Beschluss des Gemeinderates vom 28/12/2017 Nr. 31 festgelegt ;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 81 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, N. 3/L mit dem elektronischen Fingerabdruck  
4cBibybxbm4E02/8Jw5uO9+k/bmdg3h+qXVpw0rOkUk=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 81 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, N. 3/L mit dem elektronischen Fingerabdruck  
fAoFBAkEZvwVrVCkDwKKP4M2UApwIMOMmcFlgmSNal=

Mit 11 Jastimmen, 0 Stimmenthaltungen und 0 Neinstimmen, bei 11 anwesenden und abstimmenden Räten in offener Abstimmung durch Handaufheben

Imposta municipale immobiliare (IMI): determinazione delle aliquote

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell

## beschliesst

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2019 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 3, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

2) ab dem Jahr 2019 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 744,44 Euro festzulegen;

3) ab dem Jahr 2019 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen): Steuersatz: 0,10 %;

b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe c) und e) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen u. Nutzungsleihe): Steuersatz: 0,50 %;

c) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3: Steuersatz: 0,55 %;

d) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe d) der GIS-Verordnung (Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten):

Steuersatz: 0,26 %;

4) ab dem Jahr 2019 den unter Art. 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,95 % festzulegen;

5) ab dem Jahr 2019 für die, für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen: Steuersatz: 0,22 %;

6) ab dem Jahr 2019 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:

Steuersatz: 0,22 %;

8) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;

9) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

### Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

## delibera

1) di stabilire a decorrere dall'anno 2019 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 3, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2019 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 744,

*Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;*

*Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;*

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –  
IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR –  
SEGRETARIO

DR. TSCHENETT HARTWIG

PLANGGER GUSTAV

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE